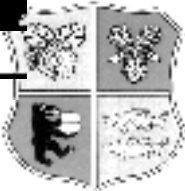




BEREGI HÍRLAP



97

ESZTENDEJEA BEREVIDÉK HIVATALOS KÖZÉLETI LAPJA

Az újság 1912. december 9-től jelenik meg

1.szám

2009. január 3., szombat

Ára: 70 kop.

www.beregi.hirlap.extra.hu

A járás fogyasztói piacának helyzetéről

2008. december 17-24. között a járási Köjál munkatársai ellenőrizték a közegészségügyi szabályoknak Nagybakta 1 kereskedelmi és 2 közüzemi egységében, valamint Vári 2 pkségében való betartását.

A közegészségügyi szabályok megszegésének az ellenőrzés során feltárt esetei nyomán adminisztratív fellelősségre vonást alkalmaztak (1 bírságot róttak ki és 1 esetben beszüntették az egység működését).

Az ellenőrzés során nem detült ény rossz minőségű vagy veszélyes élelmiszertermékek árusításának tényére.

M. ZUBANICS,
a járási állami közigazgatási hivatal gazdasági főosztályának vezetője

Boldog karácsonyt és új esztendőt kívánunk minden kedves olvasónknak!



A Beregszászi Járási Tanács és a Beregszászi Járási Állami Közigazgatási Hivatal nevében sikereiben gazdag új esztendőt és szeretetben, egyetértésben eltöltendő, békés, boldog karácsonyt kívánunk a Beregszászi járás minden lakójának. Reméljük, hogy a 2009. év beváltja mindannyiunk reményeit és több örömet hoz, mint a mostani.

VOLODIMIR TRIKUR,
a járási közigazgatási hivatal elnöke

CSIZMÁR BÉLA,
a járási tanács elnöke

HIVATALOSAN

A járási tanácsban és a közigazgatási hivatalban



Vezetékes gáz Hetenyben

A közelmúlttól Heteny polgárai is élvezhetik a földgáz nyújtotta kényelmet. December 23-án ünnepélyes keretek között került átadásra a nyomáscsökkentő állomás. Az átadó ünnepségre a szokásoktól kissé eltérően a falu központjában került sor, ahol Volodimir Trikur, a Beregszászi Járási Állami Közigazgatási Hivatal elnöke mondott beszédet. Köszöntőjében hangsúlyozta, hogy nehéz és fáradságos munka árán jutott el a gáz a faluba, köszönetét fejezte ki a megyei közigazgatási hivatalnak az anyagi hozzájárulásért, Hegedűs Zsuzsanna polgármesternek a közreműködésért, a Zakarpatgaz Rt. és beregszászi kirendeltsége vezetőségének és valamennyi munkásnak a munkálatokban való aktív részvételért.

Hegedűs Zsuzsanna polgármester beszédében ugyancsak köszönetet mondott a megye, a járás, valamint a szolgáltató vállalat vezetőségének és a munkálatokban aktívan résztvevőknek. Az ő kitaró segítségével juthatott el a gáz a faluba és a remények szerint eljut majd a környező településekre is.

A köszöntő beszédekét követően Volodimir Trikur, a Beregszászi Járási Állami Közigazgatási Hivatal elnöke, Erdélyi Károly első helyettes, valamint Hegedűs Zsuzsanna polgármester közösen gyűjtötték meg a gázfáklyát.



A faluban az ünnepélyes átadást követően elsőként Cseresznye Albert református lelképásztor házában gyűltek meg a gáztűzhely lángrozsái.

MOLNÁR BERTALAN

Mégiscsak megoldható a Premix-kérdés

Mint ismeretes, a speciális kutatóintézeteknek végre sikerült tisztázniuk, mit is tartalmaz a valóságban a hírhedt Premix és veszélyeztet-e a környezetet és az emberek egészségét. Erről beszélgettünk Valerij Vasziljkkal, az állami környezetvédelmi főosztály az elemzés, valamint a helyi végrehajtó hatalmi szervekkel és a helyi önkormányzati szervekkel folytatott együttműködés kérdéseivel foglalkozó osztályának főszakemberével.

Milyen mennyiségű Premix van még a járásban?

— Összesében Beregszászban és a járásban 1503 tonna Premix név alatt elhíresült adalékanyag van: 1007 tonna a járási központban (219 tonna vagonirozva és 788 tonna konténerekben), míg a járásban 496 tonna (megfelelően 437 tonna és 59 tonna).

Mennyire káros a szóban forgó anyag?

— A megyei állambiztonsági főosztály által a rendelkezésünkre bocsátott információ szerint az elvégzett elemzések eredményei azt mutatják, hogy a Premix olyan ipari melléktermék, amelyet avasúti és közúti járművek féktárcsá gyártása során, valamint a gumiparban alkalmazhatnak. Abban a formájában, amilyenben a Premix a Beregszászi járásban megtalálható, nem jelent semmilyen veszélyt a lakosság egészségére. A szakértők következtései szerint az adott adalékanyag nem mérgező, nem gyakorol radioaktív hatást a lakosságra és a környezetre. Azok a konténerek, amelyekben jelenleg tárolják az adalékanyagot, hermetikusan záródnak, ami biztosítja a környezetnek a szennyeződéstől való védel-



mét, így azok biztonságosan elhelyezhetők a termelési részlegeken. Ilyen állapotban a Premix elszállítható a járás határain túlra.

Legyen szíves, tájékoztassa olvasóinkat arról, mi a Premix további sorsa, elszállítják-e végre azt a járásból?

— Az ivano-frankivszki gumiabroncsgyár további átdolgozás céljából kész átvenni tölünk 250 tonna anyagot, így ide akár a Beregszászban már bevonított mennyiség is elszállítható. Meg kell újítani az adalékanyagok Ukrajna más gumipari üzemibe történő szállítását, amelyek korábban már foglalkoztak a Premix feldolgozásával. Ezek az üzemek ugyanis rendelkeznek megfelelő raktárhelyiségekkel, ahol nyugodtan elhelyezhető az egész, jelenleg a járásunkban lévő adalékanyag. Most, amikor rendelkezünk minden feltétellel az anyag további feldolgozására és megőrzésére, a hatalmi szerveknek meg kell tenniük mindent a célirányos felhasználás és a feldolgozó üzemekbe történő elszállítás érdekében.

— **Köszönöm a tájékoztatást.**

TUDÓSÍTÓNK

A civil szféra és az önkormányzatok együttműködéséről

2008. december 18-án a közigazgatási hivatalban került sora Beregvidéki Helyi Fejlődés Fórumának első ülésére. A tanácskozást Vlagyiszlav Hoblik, a járási állami közigazgatási hivatal elnökhelyettese, Csizmár Béla, a járási tanács elnöke és Ljubov Pavlovics, a projekt meghonosításával foglalkozó megyei alegység képviselője tartotta. Az ülés munkájában részt vettek többek között a községi tanácsok elnökei, a helyi társadalmi szervezetek képviselői, az államkincstár helyi kirendeltségének vezetője. Az értekezlet napirendjén az alábbi kérdések szerepeltek: a Beregvidéki

Helyi Fejlődés Fórumának létrehozásáról, „A közösségorientált helyi fejlődés” című projekt megvalósításának menetéről, a települések társadalmi szervezetei, valamint a hatalom közötti partnerségről és együttműködésről.

A napirendi kérdések megvitatása során V. Hoblik elmondta: a Helyi Fejlődés Fórumatevékenységének fő célja „A közösségorientált helyi fejlődés” című projekt, illetve a hasonló jellegű tervek megvalósításának ösztönzése, a folytonos fejlődés elvei beregvidéki megvalósításához szükséges feltételek megteremtése. (Folytatás a 4. oldalon)

A Beregvidék fejlődésének pozitív eredményei

A járási állami közigazgatási hivatal és a járás végrehajtói hatalma területi szerveinek 2008. évi tevékenysége a járás szociális-gazdasági fejlődési terve teljesítésének biztosítására, a lakosság életszínvonalának javítására irányult.

A járási állami közigazgatási hivatal munkájának fő akcentusát a járás települései földgázvezetéke kiépítése pozitív tendenciájának megőrzése jelentette. A 43 beregvidéki település közül mára már 39 község csatlakozott a gázvezetékrendszerhez. 2008-ban befejezték a gázvezeték építését Felső- és Alsóremetén, Rafaján, Somban, Haranglábban, Kastanovóban, Hetenyben.

A helyi költségvetésből 603,0 ezer hrvnyát fordítottak a remetei felvezető gázvezeték kiépítésére, valamint a badalói és a halabori gázvezeték építése során felgyülemlett hátralék törlesztésére.

Az állami költségvetési szubvenció révén a helyi költségvetés 1 millió hrvnyát kapott; a pénzeszközöket a Barkaszó-Rafajna felvezető gázvezeték építésére fordították.

54,6 ezer hrvnyára fordították megépítették a vári öregek otthona kazánházát és átérték a gázfűtésre.

A közoktatási intézmények fejlesztése és támogatása terén kifejtett tevékenység szeptemberben említett érdemmel az intézmények anyagi-műszaki bázisának megszilárdítása: 6 iskolában nagyjavítást, 2-ben pedig folyó javítást végeztek.

Az oktatás fejlesztése 2008. évi programjának megfelelően az utóbbi években először került sor számos óvoda nagyjavítására; ezekre a munkálatokra a járási költségvetésből 675 ezer hrvnyát különítették el. Apénzeszközök bevonásával 13 beregvidéki óvodát újították fel.

Az egészségvédelem szférájában a járás egészségügyi intézményeinek tevékenysége a demográfiai helyzet javítására, az intézmények anyagi-műszaki bázisának megszilárdítására, valamint a gyógyítói-diagnosztikai folyamat minőségének emelésére irányult.

A járási állami közigazgatási hivatal, a községi/nagyközségi tanácsok végrehajtói bizottságai, valamint a jótékonyági alapok közös erőfeszítései révén 136 450 hrvnyát fordítottak a járás egészségügyi intézményeinek anyagi-műszaki bázisának megszilárdítására, a gyógyítói-diagnosztikai folyamat minőségének emelésére.

Az állami költségvetésből szubvenció formájában beérkezett 1 millió hrvnyát aközponti járási kórház A épületszárnyának befejezésére irányították.

A járásközi vízügyi gazdaság 2008. évi tevékenysége mindenekelőtt a gazdaságközi meliorációs rendszerek és védelmi létesítmények zökkenőmentes munkájának biztosítására, a települések árvízvédelmének javítására irányult.

2008-ban 28 millió hrvnyát fordítottak a Borzsa folyó bal- és jobbpartj, Vári és Bene közötti töltései javítására.

Jelentős erőfeszítéseket tett a járás vezetősége a villamos vezetékek karbantartása és fejlesztése terén: többek között teljes egészében felújították az orosz villamos hálózatot, kicserélték az elöregedett villanypóznákat, megtisztították a vezetékek övezetét.

A járási távközlési rendszer fenntartására 1204,4 ezer hrvnyát fordítottak, ezen belül 3 településen újításokat eszközöltek a távközlési rendszerben, 5 községben nagyjavítást végeztek, további 3 településen bevezették az innovációs technológiákat (szélsávú Internet).

2008-ban a beregszászi útépítő és -karbantartó vállalat 3,4 millió hrvnyát hasznosított a járás közúti javítása és karbantartása terén végzett munkája során: 1,1 millió hrvnyát az állami közutak folyó javítására és üzemeltetésére, 1,2 millió hrvnyát a helyi jellegű utak karbantartására fordítottak, elvégeztek 1,1 millió hrvnyá értékű javítási munkálatot. A kommunál is tulajdonú utak javítása 321,2 ezer hrvnyát vett igénybe.

Megbízott főszerkesztő:
PAVLO ZAHRIJSUK
A kiadásért felel:
SZEMERE JUDIT
főszerkesztő-helyettes

Szerkesztőbizottság:
Volodimir Markitán
Balla Antónia
Olekszandr Vorosilov
Molnár Bertalan

LAPALAPÍTÓK:
a Beregszászi Járási
Tanács, a járási állami
közigazgatási hivatal,
a szerkesztői kollektíva.

**Címünk és
telefonszámaink:**
90200 Beregszász,
O. Kobilyanszka u. 21.

Főszerkesztő: 2-44-46.
Magyar kiadás: 2-33-05.
Ukrán kiadás: 2-21-43.
Könyvelőség: 2-31-54.
Fax: 2-33-05
E-mail:
beregihirlap@gmail.com

Regisztrációs szám: ZT 89.
Kelt: 1996. IV. 24.

AVABank Ungvári
Igazgatóság
Kód 02472677
MFO 312345
számlaszám: 260013192

Rendelés szám:
Index 61813.

Az újság magyar és ukrán
nyelvenként egyszer,
szombaton két lapszámmal
jelenik meg.

Számítógépes szedés
és tördelés
a szerkesztőségben
történik.

Megjelenik magyarul
2200 példányban,
ukrán nyelven 503
példányban.

A nyomás minőségéért a
nyomda felel.
Készült
a Beregszászi Járási
Nyomdában. Beregszász,
II. Rákóczi Ferenc tér 1. sz.
Ofsetnyomás,
2 nyomdai ív.

"Вісник Березького"
журналу:
Берегівська районна Рада,
районна адміністрація
та редакція газети.

A címünkre beérkező kéz-
iratok közlésének és szer-
kesztésének jogát fenntar-
tjuk, azok recenzióját, vis-
zaadását, levélben tör-
ténő megválaszolását, vala-
mint más szervezetekhez, in-
tézmenyekhez való tovább-
bítását nem vállaljuk. A
publikációkban közölt tén-
yekért és véleményekért
minden esetben a szerző, il-
letve a reklám megrendelője
viseli a felelősséget. A szer-
kesztőség nem feltétlenül
ért egyet a lapban közölt
publikációkkal.

Karácsonyi látogatás



A karácsonyi ünnepkör alkalmából a Beregszászi Járási Állami Közigazgatási Hivatal vezetői látogatást tettek járásunk családtípusú gyermekotthonaiban. Sin József, a hivatal elnökhelyettese, valamint Jurij Bota, akiskorúak ügyével foglalkozó járási szolgálat főszakembere ajándékokkal lepték meg a családokat. Elsőként a nagyberegi Füzesi család 6 nevelt és egy saját gyermeke örülhetett az ajándékoknak. Majd ellátogattak a csetfalvai Baraté családhoz is, ahol kilenc, közülük 3 saját és 6 nevelt gyerek vehette át az ajándékát.

Az idén a karácsonyi ajándékokat a család, a gyermek és az ifjúság védelmével foglalkozó megyei szolgálat, valamint a Kárpátaljai Református Egyház diakóniai osztálya ajánlották fel. A gyermekek karácsonyi énekek előadásával köszönték meg a járási vezetőket a látogatást.



Karácsonyi koncert a zeneiskolában

A közelgő ünnepek alkalmából a Beregszászi Művészeti Iskolában december 23-án került sor a hagyományos karácsonyi hangversenyre. A rendezvényt Pirigy Béla, az intézmény igazgatója nyitotta meg, köszöntve a szép számban megjelent vendégeket. A koncerten az iskola tehetséges diákjai és tanárai a karácsonyi és az újévi ünnepkörhöz kapcsolódó énekeket, hangszeres számokat, verseket, zenészdarabot adtak elő. Felcsendültek többek között Csajkovszkij, Beethoven, Bach, Grieg, Schubert, Rahmanyinov, Gounod, Mozart, Arenszkij művei, a kórusok előadásában ismert magyar és ukrán karácsonyi dalokat hallhattunk.



Tudósítónk

Bérbe vehető

- Beregszászban, a Szeftanik u. 94. sz. alatt bérbe vehető egy háromszobás, összkomfortos, felújított családi ház. Van új garázs.
Érdeklődni a 2-32-68-as vagy a 80506680756-os telefonszámon lehet.
- Váriban kiadó egy kétszobás, összkomfortos családi ház, kialakított üzlethelyiséggel.
Érdeklődni a 80958644628-as telefonszámon lehet.
- Beregszászban, a Széchenyi utcában bérbe vehető egy 40 négyzetméteres, üzleti tevékenység folytatására alkalmas helyiség.
Érdeklődni a 80955275105-ös telefonszámon lehet.

Szolgáltatásnyújtás

- * Tisztességes, pedagógiai végzettségű hölgy beregszászi otthonában gyerekfelügyeletet vállal teljes munkanapra vagy megállapodás szerint.
Érdeklődni a 80953902157-es telefonszámon lehet.
- * Tapétázást, díszítő falfestést, dekoratív díszkartonszerelést, melegburkolást, restaurálást vállalok. Referenciával, minőségi munka.
Érdeklődni a 80956600406-os telefonszámon lehet.

Fundamentum eladó

Beregszászban, a Széchenyi u. 16/34 sz. alatt eladó egy 90 négyzetméteres, üzleti célra is alkalmas épületfundamentum. Irányár: 9000 USD.
Érdeklődni a 80955389114-es telefonszámon lehet.

CSALÁDI HÁZ ELADÓ

* Beregszászban, csendes helyen, zöld övezetben eladó egy kétszintes, 130 négyzetméter alapterületű, jó beosztású, összkomfortos családi ház (4 szoba, konyha, fürdőszoba, spájz, előszoba, lépcsőház). A házhoz tartozik egy külön bejáratú, 50 négyzetméter alapterületű (2 szoba, konyha, kis fürdőszoba, pince) egyszintes melléképület.

Érdeklődni a 80962127285-ös telefonszámon lehet.

* Beregszászban, a Szeftanik u. 94. sz. alatt eladó egy háromszobás, összkomfortos, felújított családi ház. Van új garázs, melléképület, 900 négyzetméteres privátzált, sarok telek.

Érdeklődni a 2-32-68-as vagy a 80506680756-os telefonszámon lehet.

* Tiszaújlakon (Vilok), a Gorkij út 41. sz. alatt eladó egy ötszobás, kétszintes családi ház gyümölcsöskerttel.
Irányár 86 000 USD.

Érdeklődni a 80633344968-as telefonszámon lehet.

Bérbe vennék

Hosszú távra, sürgősen bérbe vennék egy jó állapotban lévő lakást vagy házat a járási központban. Javaslataikat a 80508789215-ös telefonszámon várom (Viktória).

Eladnám vagy bérbe adnám

2 évre a Széchenyi utcában lévő kétszobás házat. Van garázs, virágágyás. Az elszámolást előre kérem közjegyző által!
Telefon: 8-050-75-36806 vagy 2-48-83 (Jéna).

Lakás eladó

- Beregszászban, a Munkácsi út 22/7. sz. alatt eladó egy 40 négyzetméteres, teljesen felújított, új központi fűtéssel és udvarrészrel rendelkező lakás új konyhabútorral.
Irányár: 19 000 USD.
Érdeklődni a 80955389114-es telefonszámon lehet.
- Eladó egy első emeleti, négyszobás, összkomfortos lakás a Korjatovics u. 2b/12 sz. alatt.
Érdeklődni a 80634984500-as telefonszámon lehet.

A civil szféra és az önkormányzatok együttműködéséről

(Folytatás az 1. oldalról)

se, a lakosság különböző rétegei, a társadalmi szervezetek, intézmények, üzleti struktúrák képviselőinek a helyi hatalmi szervekkel folytatott párbeszédbe, a helyi szintű tervezés áttekinthető és hatékony mechanizmusai tervének kidolgozásába, valamint a lakosságnak az irányításba történő bevonásába. Ehhez szükség van a Fórum járási szabályzatának, valamint a koordinációs bizottság összetételének jóváhagyására.

Csizmár Béla rámutatott, hogy jelenleg a helyi közösségek nem viselkednek semmilyen felelősséggel az általuk lakott területekért. A Fórum lehetőséget nyújt a lakott település vagy közösség konkrét problémájának megoldására L. Pavlovics szövege „A közösségorientált helyi fejlődés” c. projekt sikeres megvalósításáról Ukrajna más régióiban, többek között az Ivano-Frankivszk-i megyében. 2009 januárjában járásunkba látogat a projekt meghonosításával foglalkozó főszakember, erre az időpontra meg kell határozni a tevékenység főbb irányvonalait, ki kell jelölni a felújításra váró objektumokat (a munkálatok értéke nem haladhatja meg a 130 ezer hrvnyát).

Egyes — a borzsovai, a nagybaktai, a kovászói, a jánosói, a kaszonyi — társadalmi szervezetek vezetői hangot adtak „A közösségorientált helyi fejlődés” c. projekt megvalósítása céljából kijelölt létesítményekkel kapcsolatos javaslataiknak. Kaszonyban például el kell végezni a helyi zeneiskola épületének javítását, Nagybaktán megjavítani a vízvezetékét, Jánosiban kicserélni a nyílászárókat a falusi ambulancia épületében stb.

Az ülés eredményeinek figyelembe vételével döntött a Helyi Fejlődési Fórum a beregvidéki koordinációs bizottságának létrehozásáról, a járási állami közigazgatási hivatal és a járási tanács elnökeinek közös rendelkezésével jóváhagyták a Fórum szabályzatát. A járás társadalmi szervezetekének 2009 januárja első dekádjának végéig pontosan meg kell határozniuk a projekt megvalósításának főbb irányvonalait.

TUDÓSÍTÓNK

MINŐSÉGI ABLAK
Műanyag, alumínium nyílászárók,
belső ajtók, garázkapu, kapuauto-
matika, VELUX tetőtéri ablakok.
Beregszász, Zrínyi u. 3.
Telefon: 4-33-41

Személygépkocsi eladó
Megállapodásos áron eladó egy 1971-ben gyártott, VAZ-2101 típusú személygépkocsi.
Érdeklődni a 80662835568-as vagy a 80983189207-es telefonszámokon lehet.

A sorozórészleghez való bejegyzés 2009. évi előkészítéséről és lebonyolításáról

Ukrajna "A katonai kötelezettségről és sorkatonai szolgálatról" szóló törvénye alapján, a járási állami közigazgatási hivatal elnökének 409. számú, 2008. szeptember 17-én kelt, illetve a városi tanács elnökének 277. számú, 2008. augusztus 21-én kelt rendelkezésének végrehajtása érdekében 2009. január 12-é és március 30-a között a Beregszászi járásban sor kerül az 1991-es születésű ifjaknak a járási hadkiegészítő parancsnokság sorozórészlegéhez való bejegyzésére.

A bejegyzés kötelező mindazon 1992. január 1-je és december 31-e között született ifjak számára, akik ideiglenesen vagy állandó jelleggel a város vagy a járás területén laknak, valamint azon idősebb ifjak számára, akik korábban különböző okokból nem lettek bejegyezve a sorozórészleghez.

A sorozórészleghez való bejegyzésre köteles ifjaknak a számukra pontosan meghatározott időben meg kell jeleníteniük a járási hadkiegészítő parancsnokságon (Beregszász, Hősök tere 8. sz.) és rendelkezniük kell az értesítőben feltüntetett okmányokkal. Azon személyeknek, akiknek nem kézbesítettek névre szóló értesítőt, 2009. február 25-ig meg kell jeleníteniük a hadkiegészítő parancsnokságon (hozzák magukkal a személyazonosító okmányaikat).

A különböző tulajdonformájú vállalatok, szervezetek, intézmények és tanintézetek vezetőinek a sorozórészleghez való bejegyzés idejére fel kell menteniük a munkavégzés alól a bejegyzésre köteles személyeket és biztosítani azoknak a hadkiegészítő parancsnokságnál idejében történő megjelenését.

OLEG PARADA,
az egyesített városi hadkiegészítő
parancsnokság parancsnoka

Eladó



* Jánosiban eladó egy jó állapotban lévő **babakocsi**.
Érdeklődni Jánosiban, a Sevcsenko u. 51. sz. alatt vagy a 78-483-as telefonszámon lehet.

A járási központositott könyvtárhálózat kollektívája, a művelődési dolgozók járási szakszervezeti bizottsága, a járás könyvtári dolgozói ösztönöznek résztvételüket fejezik ki Blánár Ibolyának, a csetfalvai könyvtár vezetőjének az öt ért súlyos veszteség, édesanyja elhunytja miatt.